

La Compagnie  
**MIMOSA**  
**LE**  **SA**  
présente

# ET, SI C'ÉTAIT CETTE NUIT

DE GRACIA MORALES



UNE PIÈCE MISE EN SCÈNE PAR **ERIC HENON**

INTERPRÉTÉ PAR **GRATIANE DE RIGAUD**  
ET **MAUD LEFÈVRE**

CRÉATION LUMIÈRES **ERIC SCHOENZETTER**

CONTACT **COMPAGNIE LE MIMOSA**

06.95.71.17.15 | [COMPAGNIE.LEMIMOSA@GMAIL.COM](mailto:COMPAGNIE.LEMIMOSA@GMAIL.COM) | [HTTP://COMPAGNIELEMIMOSA.ASSO.FR/](http://COMPAGNIELEMIMOSA.ASSO.FR/)

# Et si c'était cette nuit ...

## La pièce

*« Des paroles comme des fêlures... comme des échos... comme des filtres... comme des pierres... des paroles pour faire fuir les fantômes... pour tromper le silence... pour tromper le silence. Le silence. »*

## L'histoire

Et si c'était cette nuit...

Cette nuit magique qui métamorphose les barrières temporelles pour un instant suspendu hors du temps et permet, enfin, la rencontre entre une mère et sa fille...au même âge. L'une vivante, l'autre morte 17 ans auparavant. Elles se parlent, seules, elles se livrent, à voix haute.

Leurs paroles, ce sont les petits riens du quotidien, ces petits riens qui trament le tissu du souvenir, qui créent la mémoire et dévoilent avec pudeur leurs désirs, leurs craintes, leurs fêlures de tendresse. Cette plongée dans leur réalité quotidienne suggère et dévoile une autre réalité, toute aussi intime, toute aussi quotidienne, celle des violences au sein du couple et de ses répercussions familiales...

*Cette pièce est un hommage à toutes ces femmes qui parlent à voix haute, en rangeant la maison, en cousant, à toutes ces femmes qui fredonnent pour tromper le silence, à toutes ces femmes qui attendent, qui ont peur, qui se taisent, qui désirent, qui se sentent fortes ou vulnérables... »*

Gracia Morales



## **Et si c'était cette nuit ...**

### La naissance du projet

Ce spectacle est né de la rencontre avec un auteur, Gracia Morales, jeune dramaturge espagnole et de la découverte de son théâtre fait de réalisme et de poésie.

### Personnages

Gracia Morales fait se rencontrer une mère et sa fille au même âge, symbolisant chacune deux archétypes de la société espagnole.

### Clara

C'est une jeune femme du début du XXI siècle, célibataire, active et dynamique. Elle est de la génération de l'après Moviola et ressemble à ces héroïnes d'Almodovar, mélange de fragilité et d'énergie. Mais son rapport au ménage semble l'ancrer dans une longue tradition féminine, surtout lorsqu'elle se livre à une énumération humoristique des mille et un petits travaux qui occupent la parfaite ménagère.

*« ...vider les armoires, repasser les jeans, les petites culottes, les t-shirts, bien ranger les couverts, faire la liste des courses, se laver la tête... »*

### Mercedes

Elle a 27 ans, mais en paraît beaucoup plus avec son tablier qui lui colle à la peau, son nécessaire de couture et son esprit toujours angoissé. C'est la mère de Clara, femme au foyer, mariée. Mercedes fait partie de cette dernière génération de femmes, élevées durant le franquisme, débonnaires et soumises, compréhensives et bienveillantes envers leur mari. Elle est sentimentale, toujours préoccupée par les études ou la santé de ses enfants et s'exprime souvent à travers une série de lieux communs.

*« Quand je dis que le diable s'en mêle à chaque fois que je perds quelque chose... »*

## Et si c'était cette nuit ...

### Langage – Rapport au public

La pièce repose sur un langage théâtral particulier. L'écriture de Gracia Morales est à la fois simple et d'une étonnante complexité. Simple dans sa forme : la langue est limpide, fluide, évidente, sa poésie est empreinte du quotidien. Une écriture de la réalité, banale, ponctuée de petites habitudes. Complexe dans sa structure : l'auteur joue sans cesse sur des variations monologiques et dialogiques. Elle juxtapose leurs discours, les entremêle, les emmêle, mêlant ainsi les temps jusqu'à la confusion voire même... une certaine fusion. Les connexions instantanées se multiplient entre la mère et la fille, les interpellant, les interrogeant, les happant dans un conditionnel « Et si... ». Et par la simplicité prégnante de cette écriture quotidienne, ce conditionnel se métamorphose en réel « Et si c'était cette nuit ? ».

*« Clara : Ma mère quand elle était inquiète, elle se mettait à chanter...  
Mercedes : Besame / Besame mucho / Como si fuera esta noche la ultima vez... »*



## **Et si c'était cette nuit ...**

Le spectateur est amené à reconstituer les différentes pièces de ce puzzle, il devient actif, présent, acteur de l'histoire du spectacle. Il est tour à tour confident de Mercedes, témoin au procès de son mari, observateur des vies de ces deux femmes, pris à parti par Clara. Pour placer le spectateur dans cette position d'auditeur privilégié, j'ai pris le parti d'un rapport direct au public. Les deux personnages livrent à son regard et son jugement leurs vies banales, leurs quotidiens. Le spectateur s'immisce dans leur intimité la plus secrète, empreinte d'une violence à fleur de peau. Alors les deux comédiennes s'adressent directement à lui, l'enjoignant d'être juge et parti, abolissant ainsi par instants le quatrième mur.



## **Et si c'était cette nuit ...**

### Jeux de miroirs – Espace et lumières

Gracia Morales jongle avec le temps et l'espace, le réel et l'imaginaire.

La mère et la fille partagent le même espace mais habitent des réalités différentes à deux époques d'intervalle - la fille Clara dans le présent et la mère Mercedes dans le passé. L'entreprise est osée. La traduction de ce processus se manifeste par un espace scénique unique, composé d'un décor symbolisant le salon de chacun des personnages – le linge épars étendu qui y sèche, dénominateur commun de deux réalités aux moyens minimes, et la boîte à couture centrale, omniprésente, tantôt meuble utile, tantôt décoration tendance. Mais un lieu également multiple et divisé dans ses composants mêmes - le canapé « électrique » de Clara et le rocking-chair de Mercedes – ou dans les costumes, reflets de l'époque de chacune. La lumière donne alors le pouls de cette temporalité particulière. Ses tonalités imprègnent l'univers de chacun des personnages – un sépia pour Mercedes, un blanc chaud pour Clara - ses jeux d'ombres matérialisent les interférences soudaines de ces deux époques l'une sur l'autre, leurs imprégnations troublantes.

Ces deux espaces qui cohabitent, s'entrecroisent ainsi par moments, se mélangent et donnent naissance à un troisième espace magique, de l'ordre de l'impossible, presque onirique. Un conditionnel réalisé où la rencontre entre la mère et la fille est enfin possible, où la passation avortée et pourtant nécessaire entre elles devient réalisable. Il est symbolisé sur scène par cette boîte à couture revisitée en table basse, véritable passerelle entre les deux mondes, objet de transmission, et par un jeu de lumière qui suggère l'aspect irréel de cette rencontre, qui crée le fantastique de ces instants de passage.

## Et si c'était cette nuit ...

### Musique

La chanson « Besame mucho » revient de façon récurrente, tel un dénominateur commun entre la mère et la fille. Cette mélodie familière leur permet de faire resurgir les souvenirs de l'autre et devient alors vecteur de connexion entre Clara et Mercedes, ébranlement de leur fêlure commune. Le motif de la chanson, chantonné à la fois par la mère et par la fille devient la clé de voûte de la pièce. « Como si fuera esta noche... la ultima vez ». Et si c'était cette nuit... la dernière fois, la dernière fois qu'elles se sont parlé, la dernière fois qu'elles se sont vu, la dernière fois qu'elles se sont transmis. Cette dernière fois, où Mercedes a succombé sous les coups de son mari...

Egalement présente, la chanson « Ella » de la chanteuse espagnole Bebe fait écho aux préoccupations de Clara en évoquant les violences conjugales. A-t-elle reproduit le même schéma que sa mère ou l'a-t-elle inversé ? A-t-elle plongé dans la même décadence alcoolique que son père ? Envisage-t-elle la construction de sa vie dans les mêmes rails ou choisit-elle de dessiner un chemin qui lui est propre ?



## Et si c'était cette nuit ...

### Violence conjugales

Que transmet-on aux générations suivantes ? Comment parler des violences conjugales ? La tâche est difficile et Gracia Morales ne fait pas l'impasse sur les détails des coups, de la soumission de la personne battue, du travail de culpabilisation. La tendresse des figures paternelle et maternelle, l'affection familiale ne sont pas pour autant omises. Le spectateur est pris à témoin de cette réalité complexe qu'il découvre au travers de souvenirs évoqués avec pudeur par les personnages. Au fur et à mesure de la pièce, il lève le voile sur la façon dont Clara s'en est imprégnée. Et il apprend les impacts multiples de la passation générationnelle.

*« Elle commence à hausser le ton, il lui demande de se taire, elle crie plus fort, il jette une chaise par terre, elle menace de la quitter, il donne une coup de poing dans le mur... »*

Plus qu'une démonstration, cette pièce est un témoignage intime et pudique sur les violences conjugales, leurs conséquences attendues et inattendues, la force et l'importance de la transmission.



## Et si c'était nuit ...



### **Gracia Morales**

Auteur

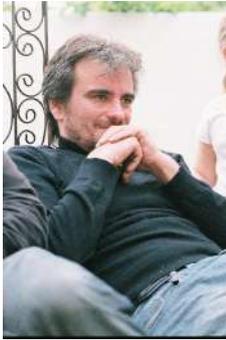
Elle est née à Motril (Grenade) en 1973. Elle est titulaire d'un doctorat en Philologie Hispanique de l'Université de Grenade. Depuis mars 2003 elle est professeur à l'Université de Jaén, où elle a en charge des cours de Littérature Hispano américaine et Espagnole.

De plus, Gracia Morales est co-fondatrice de la compagnie de Grenade Remiendo Teatro (créée en 2000), qui a, à ce jour, porté à la scène huit spectacles sur ses textes et où, à l'occasion, elle joue en tant que comédienne. Presque tous ces textes ont été publiés et mis en scène. Elle est l'auteur d'une quinzaine de pièces et d'œuvres poétiques.

En tant qu'auteur dramatique, elle a obtenu en 2000 le Premier Prix lors du Certamen Internacional de Teatro Breve Fundación de la ville de Requena (avec *Formulario quinientos veintidós*) et le Prix Marqués de Bradomín (avec *Quince peldaños*); en 2003, le Prix Miguel Romero Esteo (avec *Un lugar estratégico*); en 2008, le Prix SGAE de Teatro (avec *NN 12*). En 2004, son recueil de poèmes *De puertas para dentro* a reçu le Prix de Poésie du Zaidín Javier Egea.

# Et si c'était nuit ...

## L'équipe



### **Eric Hénon**

Metteur en scène

Sa vie se joue sur les planches depuis une vingtaine d'années : d'abord sur le plateau comme interprète (*La liberté ou la mort* sous la direction de Robert Hossein) puis en amont du plateau avec la mise en scène, à laquelle il se forme auprès de Daniel Mesguich (assistant à la mise en scène sur *Titus Andronicus*, Théâtre de l'Athénée) et Jean-Luc Moreau. Sa première mise en scène, *Crimes du coeur* de Beth Henley remporte un vif succès au Théâtre du Palais Royal.

Son univers se déploie dans de nombreux genres, dont la comédie (*Le carton* de Clément Michel au Théâtre du Lucernaire puis au Théâtre des Variétés, prix Contre Point 2002...), le drame contemporain (*Dégâts d'ego* d'Erwan Larrère au Bouffon Théâtre), les classiques (*Mariage : mode d'emploi* d'après Anton Tchekhov), l'adaptation d'œuvres littéraires (*Correspondance passionnée* adapté de la correspondance entre Anaïs Nin et Henri Miller au Théâtre du Palais Royal), la musique contemporaine (*Duende* un spectacle flamenco, direction artistique du groupe Gordon Sanchez), l'opéra (*Didon et Enée* de Purcell au Théâtre de Neuilly). Par son regard sur le monde et sa sensibilité, ses mises en scène touchent et interpellent.



### **Gratiane de Rigaud (Clara)**

Comédienne

Formée auprès de Michel Valmer et Françoise Thyron à Nantes (Compagnie Science 89), ainsi que de Philippe Peyran-Lacroix et Sally Micallef à Paris (Arts et Action), elle met au service des spectacles qu'elle interprète, ses études de lettres comme dans le cabaret *Etes-vous swing ?* (textes et chants). Elle développe ce jeu qui se promène entre parole et musique dans différents spectacles (*Mariage, mode d'emploi* comédie musicale d'après Anton Tchekhov, *L'Histoire de Pinocchio*, *Au temps de Colette* d'après les Portraits de Colette et les œuvres pour piano de ses contemporains compositeurs).

Sensible à l'écriture, aux mots et à leur portée, elle incline à jouer des textes comme *Les Oubliés d'la Rue* d'après Jehan Rictus mis en scène par Sylvie Pothier, *Qu'est-ce qui te fait peur ?* de Gracia Morales mis en scène par Maud Lefèvre, *Duende* d'après F.G. Lorca mis en scène par Eric Hénon, *Le Cahier* de et mise en scène par Catalina Gimenez...

## Et si c'était nuit ...



### **Maud Lefèvre (Mercedes)**

Comédienne

Après avoir suivi des formations théâtrales, notamment auprès de Sylvie Favre et Victor Viala de la Compagnie Huracan à Aubervilliers, de Jean-Pierre Germain et de Laurence Brisset, elle interprète au théâtre *Port-Royal* d'Henri de Montherlant, *Phèdre*, *Bérénice*, *Bajazet* de Jean Racine, *Le Chapeau de Paille d'Italie* d'Eugène Labiche, *Le Mariage forcé* de Molière, *Une demande en Mariage*, *L'Ours* d'Anton Tchekhov, *Opéra Bleu* de Calaferte. Elle met au service des spectacles dans lesquelles elle joue, sa formation en chant lyrique. Elle fonde la compagnie le mimosa en 2006, avec laquelle elle met en scène le spectacle jeune public *Qu'est-ce qui te fait peur ?*



### **Eric Schoenzetter**

Création Lumières

Passionné par le monde du spectacle et de la lumière, il se forme en véritable autodidacte et est amené à travailler rapidement comme régisseur de lieux de spectacles, tels que la Royale Factory de Versailles ou actuellement le Théâtre du Marais à Paris. Il accompagne également de nombreux artistes et spectacles en tournée (Gilles Détré, Olivia Moore, Isa Fleur, Blandine Metayer, *Naturellement Belle*, *Dans la Peau de Marguerite Dupré...*). Poussé par son goût pour la musique et les textes, il se consacre également à la création lumière, comme dans *Chorégraphie* de E.Guélin à Liège, *Don Giovanni* de Mozart par la Cie les Hyades (opéra), *Projet Kurt Weill* de Pierre Kuzor (concert scénographié, créations lumière et vidéo), *Le Cahier* de Catalina Gimenez (drame), *Le Jeu de la Mise en Terre* par la Cie du Quart de Siècle (pièce réelle et virtuelle).



Compagnie le mimosa

57 Avenue Jean Lolive

93500 Pantin

Tel : 06.95.71.17.15

Email : [compagnie.lemimosa@gmail.com](mailto:compagnie.lemimosa@gmail.com)

Site : <http://compagnielemimosa.asso.fr/>